



OACI

Organización de Aviación Civil Internacional  
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

NOTA DE ESTUDIO

NACC/WG/5 — NE/11

10/04/17

**Quinta Reunión del Grupo de Trabajo de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/WG/5)**

Puerto España, Trinidad y Tabago, 22-26 de mayo de 2017

**Cuestión 3 del**

**Orden del Día:**

**Implementación de Asuntos de Navegación Aérea**

**3.3 Avance del ANI/WG en AIM, ATM y CNS**

**INFORME DE AVANCE DEL PROGRAMA DE TRABAJO DEL GRUPO DE TAREA AIM**

(Presentada por el relator del Grupo de tarea ANI/WG para AIM)

**RESUMEN EJECUTIVO**

Esta nota presenta mejoras al programa de trabajo y el avance del Grupo de Tarea de AIM desde la Tercera Reunión del Grupo de Trabajo sobre implementación de Navegación Aérea para las Regiones NAM/CAR (ANI/WG/3). La nota también invita a discutir algunas mejoras a los Términos de Referencia (ToR), la actualización de la lista de miembros.

<b>Acción:</b>	Las acciones sugeridas se presentan en la sección 3.
<b>Objetivos Estratégicos:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Seguridad Operacional</li><li>• Capacidad y eficiencia de la navegación aérea</li></ul>
<b>Referencias:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Plan Regional NAM/CAR de Implementación de Navegación Aérea Basado en la Performance (RPBANIP)</li><li>• Tercera Reunión del Grupo de Trabajo sobre implementación de Navegación Aérea para las Regiones NAM/CAR (ANI/WG/3)</li><li>• <i>Declaración de Puerto España</i></li><li>• Mejoras por bloques del sistema de aviación (ASBU) AIM</li><li>• Manuales operacionales AIM</li></ul>

**1. Introducción**

1.1 Tomando en consideración todas las reuniones previas del ANI/WG, así como la Cuarta Reunión del Grupo de Trabajo de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/WG/4), y con base en los ToR y las actividades del programa de trabajo del Grupo de Tarea de la AIM, se proporciona la información disponible acerca de la continuidad en la implementación de la transición a la AIM, por parte de los Estados y Organizaciones Internacionales.

1.2 Siendo la NACC/WG/5 una oportunidad para obtener información productiva, eficiente y constructiva del Grupo de Tarea de la AIM, se sugiere que se revisen los reportes de avances, resultados de la realización de seminarios y talleres organizados por los Estados y la OACI.

## **2. Términos de referencia (ToR) y programa de trabajo.**

2.1 En el **Apéndice A** (*disponible únicamente en inglés*), se muestra la vigencia de los ToR del Grupo de Tarea AIM, se solicita a la Reunión actualizar la membresía.

2.2 La nueva versión revisada del programa de trabajo del Grupo de Tarea AIM se muestra en el **Apéndice B**, para su discusión en la reunión. Por favor ver las modificaciones en el modo de cambios de Word.

2.3 Finalmente, el **Apéndice C** muestra los avances en seguimiento a la hoja de ruta AIM de la OACI, que han sido reportados por los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales a la Oficina Regional NACC de la OACI.

## **3. Acciones Sugeridas**

3.1 Se invita a la reunión a:

- a) revisar y aprobar la nueva versión actualizada del programa de trabajo del Grupo de Tarea AIM;
- b) discutir y comentar sobre las actividades y solicitud del Grupo de Tarea AIM – reuniones del TF presenciales y Taller del Sistema de gestión de la calidad (QMS), y reunión presencial con el grupo de Monitoreo (MON) FPL;
- c) se insta a los Estados a tener una mayor participación en el Grupo de Tarea AIM;  
y
- d) proponer cualquier otra acción o tarea, según se considere necesario.

— — — — —

**APPENDIX A****AERONAUTICAL INFORMATION MANAGEMENT (AIM) IMPLEMENTATION  
TASK FORCE*****1. Background***

During the first ANI/WG meeting, an AIM Implementation Task Force was formed in order to streamline related air navigation implementation activities. This Task Force shall improve AIM regional coordination as well as update and report progress to the ANI/WG based on the action plan for these tasks.

***2. Responsibilities***

The Task Force is responsible for:

- a) Work Programme Management
- b) Supporting States that have not yet finished the transition to AIM
- c) Supporting States with Phase 2 and Phase 3 implementation of the ICAO AIM Roadmap
- d) Periodically requesting statistics from States to monitor implementation status

***3. Working Methods***

The Task Force will:

- a) Present its work programme containing activities in terms of objectives, responsibilities, deliverables and timelines
- b) Avoid duplicating work within the ANI/WG and maintain close coordination among the existing entities to optimize use of available resources and experience
- c) Designate, as necessary, Ad hoc Groups to work on specific topics and activities and organize clearly defined tasks and activities
- d) Coordinate tasks to maximize efficiency and reduce costs via electronic means including emails, telephone and teleconference calls, and convene meetings as necessary
- e) Report on and coordinate the progress of assigned tasks to the ANI/WG

4. *Membership*

<b>Task Force Member- Name:</b>	<b>State/T/IO</b>	<b>email</b>
Leonel Jarzagaray	Aruba	leonel.jarzagaray@ansa.aw
Denise Silston ????	Antigua and Barbuda	denisesilston@yahoo.com
Clyde Brown	Bahamas	colyn55@live.com
Shirley Ford	Barbados	Shirley.Ford@barbados.gov.bb
Gilberto Torres	Belize	giltorres65@gmail.com
Chuck Montgomery	Canada	montgoc@navcanada.ca
Bernardita Mora	Costa Rica	<a href="mailto:bmora_cr@yahoo.es">bmora_cr@yahoo.es</a>
Maytte Maciñeira	Cuba	maytte.macineira@iacc.avianet.cu
Maidy Plana		maidy.plana@iacc.avianet.cu
Natasha Leonora-Belefanti (Rapporteur)	<i>Curaçao (Aruba, Bonaire, Sint Maarten, Saba, St. Eustatius, Saba)</i>	n.leonora-belefanti@hotmail.com
Julio Rodriguez	Dominican Republic	julio.rodriguez@idac.gov.do
Heriberto Sierra	Honduras	hsierra@dgachn.org
Maxine Allen	Jamaica	maxine.allen@jcaa.gov.jm
Manuel Rodríguez Santiesteban	Mexico	mrodsant@sct.gob.mx;
Edgar Gonzalez Flores,		egonzaf@l@sct.gob.mx;
Eleane Salguera	Nicaragua	aeronav@inac.gob.ni
Steve Julien? Randy Gomez / Ricky Bissesar	Trinidad and Tabago	sjulien@caa.gov.tt
Christopher Criswell	United States	christopher.criswell@faa.gov
Gregory Pray		Gregory.Pray@faa.gov
Javier Vanegas	CANSO	javier.vanegas@canso.org
José Alfredo Santos Mondragón	COCESNA	alfredo.mondragon@cocesna.org

-----

**APÉNDICE B**  
**AIM Task Force work programme**

**TASK FORCE FOR THE IMPLEMENTATION OF  
AERONAUTICAL INFORMATION MANAGEMENT  
(AIM)**

**1. Background**

During the first meeting of the ANI/WG, it was agreed to activate a group working for the AIM implementation formed to support and make more efficient the implementation activities AIM in accordance with the road map for the transition from AIS to AIM. This task group will have to improve processes and coordination among States, Territories and international organizations, as well as offer to the regional planning groups and States, practical guidance and advice for the development of implementation strategies of aeronautical information management. On the other hand, propose the tasks that have to be done and corresponding implementation schedule, as well as update and report its progress to the ANI/WG based on the plan of action for these tasks

**2. Responsibilities**

The Task Force is responsible for:

- a) Management of the work programme
- b) Support States to complete the transition to the AIM
- c) Assisting States with the implementation of Phase 1, 2 and Phase 3 of the ICAO Roadmap, in preparation for the establishment of the System Wide Information Management (SWIM), in consideration of the AIM based on performance
- d) Periodically ask States for data which allows producing statistics to monitor their status of AIM implementation

**3. Work Methods**

The Task Force:

- a) It shall submit its work programme containing activities in terms of: objectives, responsibilities, deliverables results and times
- b) Prevent duplication of work within the ANI/WG and will maintain close coordination between existing entities to optimize the use of available resources and expertise
- c) Designate if so deemed Ad hoc groups to work on specific activities and issues and organize tasks and clearly defined activities
- d) Coordinate tasks to maximize efficiency and reduce costs through electronic media including emails, phone and teleconferencing, and convene meetings where necessary
- e) It will be notified and will coordinate the progress of the tasks assigned to the ANI/WG

**GRUPO DE TAREA PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE  
LA GESTIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA  
(AIM)**

**1. Antecedentes**

Durante la primera reunión del ANI/WG, se acordó activar un Grupo de Trabajo para la Implementación AIM formado con el fin de apoyar y hacer más eficientes las actividades de implementación AIM de acuerdo con la Hoja de ruta para la transición del AIS al AIM. Este Grupo de Tarea habrá de mejorar los procesos y la coordinación entre los Estados, Territorios y organizaciones internacionales, así como, ofrecer a los grupos de planificación regionales y a los Estados, orientación práctica y asesoramiento para el desarrollo de las estrategias de implantación de la gestión de información aeronáutica. Por otra parte, proponer las tareas que han de realizarse y el calendario de implantación correspondiente, así como actualizar y notificar su avance al ANI/WG con base en el plan de acción para estas tareas.

**2. Responsabilidades**

El Grupo de Tarea es responsable de:

- a) Gestión del Programa de Trabajo
- b) Apoyar a los Estados para finalicen la transición a la AIM
- c) Apoyar a los Estados con la implementación de la Fase 1, 2 y Fase 3 de la Hoja de Ruta de OACI, en preparación para el establecimiento de Gestión de la información de todo el sistema (SWIM), en consideración de AIM basada en performance
- d) Solicitar periódicamente a los Estados datos que permitan elaborar estadísticas para monitorear su estado de implementación AIM

**3. Métodos de trabajo**

El Grupo de Tarea:

- a) Presentará su programa de trabajo conteniendo actividades en términos de: objetivos, responsabilidades, resultados entregables y tiempos
- b) Evitará duplicación de trabajo dentro del ANI/WG y mantendrá estrecha coordinación entre las entidades existentes para optimizar el uso de recursos y experiencia disponibles
- c) Designará si así lo considera Grupos Ad hoc para trabajar en temas y actividades específicas y organizar las tareas y actividades claramente definidas
- d) Coordinará las tareas para maximizar eficiencia y reducir costos a través de medios electrónicos incluyendo emails, teléfono y teleconferencias, y convocará reuniones cuando sea necesario
- e) Notificará y coordinará el avance de las tareas asignadas al ANI/WG

## 4. Work Programme / Programa de trabajo

AIM TASKFORCE (AIM/TF) / GRUPO DE TAREA AIM  
2013-2016

No	Activity Actividad	Objective Objetivo	Responsible Responsable	Deliverable Entregable	Date Fecha	Status Estado
1	Review of the AIM part for updating the draft of the NAM/CAR Regional Performance-Based Air Navigation Implementation Plan (NAM/CAR RPBANIP)  Revisión de la parte AIM para la actualización del borrador del Plan de Implementación de navegación aérea basado en la performance para las regiones NAM/CAR (NAM/CAR RPBANIP)	Comply with the requested in the DECISION ANI/WG/1/13  Cumplir con lo solicitado en la DECISIÓN ANI/WG/1/13	ICAO AIM/TF  OACI/AIM/TF	Report to ANIWG  Informe al ANIWG	15 October 2013	Completed  Completada
2	Develop AIM TF work programme  Elaborar programa de trabajo del AIM TF	Manage AIM/TF activities  Gestionar actividades del AIM/TF	ICAO AIM/TF  OACI AIM/TF	Report to ANIWG  Informe al ANIWG	31 October 2013	Completed  Completada
3	Follow-up progress of amendments of ICAO Annexes 4 and 15, existing and new ICAO Manuals to support digital requirements as eAIP, eCharts, using GIS, etc.  Seguimiento a los avances de enmiendas de los Anexos 4 y 15 de OACI, Manuales existentes y nuevos de OACI para soportar los requerimientos digitales como eAIP, cartas aeronáuticas electrónicas, usando GIS, etc.	Comply with the process of introducing and implementing Amendments to Annexes 4 and 15 of the Chicago Convention and related Manuals  Cumplir con el proceso de introducción e implementación de enmiendas a los Anexos 4 y 15 del Convenio de Chicago y Manuales relacionados	ICAO  OACI	Report to ANIWG  Informe al ANIWG	2018	Valid  Valida
4	Develop a format for progress reports and propose it to the States/Territories/International Organizations  Elaborar formato de avance de informes y proponerlo a los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales	Report regularly on the generation and distribution of Integrated Aeronautical Information Package (IAIP)  Informar periódicamente sobre la generación y distribución de la Documentación integrada de información Aeronáutica (IAIP)	States AIM/TF  Estados AIM/TF	Progress report format  Formato de informe de avance	2016	Valid  Valida
5	Develop a methodology for the implementation of QMS processes and quality management of the electronic automation in States, Territories and International Organizations that ensures the quality, safety and effectiveness related to the production and distribution of electronic information  Desarrollar una metodología para la implementación de los procesos QMS y gestión de la calidad en la automatización electrónica en los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales que asegure la calidad, la seguridad operacional y la efectividad relacionada con la producción y distribución electrónica de la información	Ensure the quality in the aeronautical information management according to requirements of users  Asegurar la calidad en la gestión de información aeronáutica de acuerdo a los requerimientos de los usuarios	ICAO AIM/TF  OACI AIM/TF	Consultation to States that have QMS, by reference OR NACC ICAO  Realizar consulta a Estados que cuentan con QMS, mediante referencia de OR NACC OACI	2016	Valid  Valida
6	Advising States in collaboration and coordination of information requirements through a system of domains allowing wide information management in preparation for the implementation of the SWIM, with the contribution of other States and Organizations sharing the experience in taking decisions and progress of its programmes  Asesorar a los Estados en la colaboración y coordinación de los requerimientos de información a través de un sistema de dominios permitiendo amplia gestión de información en preparación para la implementación del SWIM, con la contribución de otros Estados y Organizaciones compartiendo la experiencia para la toma de decisiones y avance de sus programas	Assist States, Territories and International Organizations in making appropriate decisions related to current aeronautical information services towards transition to the AIM and define acceptable levels of safety and performance  Asistir a los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales con la toma de decisiones apropiadas relacionada con los servicios actuales de información aeronáutica hacia la transición a la AIM y definir los niveles aceptables de seguridad y performance	ICAO AIM/TF  OACI AIM/TF	Prepare periodic Bulletins  Elaborar boletines periódicos	2018	Valid  Valida

No	Activity Actividad	Objective Objetivo	Responsible Responsable	Deliverable Entregable	Date Fecha	Status Estado
7	<p>Coordinate activities such as Workshops and Seminars to train human resources in the interpretation and application of new SARPS and technological advances that provide the framework for an interoperable Global System.</p> <p>Coordinar actividades como Talleres y Seminarios para capacitar al Recurso Humano en la interpretación y aplicación de nuevos SARPS y avances tecnológicos que proporcionen el marco para un sistema Global interoperable</p>	<p>Assist States, Territories and International Organizations with the process of transition to AIM, in order to implement ICAO standards to establish a harmonized operating environment performance-based</p> <p>Asistir a los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales con el proceso de transición a AIM, con el fin de implementar las Normas de la OACI para establecer un entorno operativo armonizado basado en el performance</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Perform a Seminar or Workshop</p> <p>Realizar Seminario o Taller</p>	2018	<p>Valid</p> <p>Valida</p>
8	<p>Encourage the adoption of cooperation agreements between NOTAM offices (NOF), and the update of contingency plans (for weather events and/or volcanic) in harmonization with ATM contingency plans</p> <p>Incentivar la adopción de convenios de cooperación entre oficinas NOTAM (NOF) y la actualización de planes de contingencia (por eventos climatológicos y/o vulcanológicos) en armonización con los planes de contingencia ATM</p>	<p>Develop AIM to support the Air traffic management operational concept; including NOTAM contingency plans</p> <p>Desarrollar AIM para apoyar el Concepto Operacional de Gestión del Tránsito Aéreo; incluyendo los planes de contingencia NOTAM</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Generate support through reference OR. NACC. ICAO</p> <p>Generar apoyo mediante referencia de OR NACC OACI</p>	2018	<p>Valid</p> <p>Valida</p>
9	<p>Consult the experience of States in the acquisition of integrated solutions to provide guidance and assistance to the States to implement a performance-based approach</p> <p>Consultar la experiencia de los Estados en la adquisición de soluciones integradas para brindar orientación y ayuda a los Estados para implementar un enfoque basado en performance</p>	<p>Ensure that AIM solutions should be harmonized and integrated at a regional and international level, in preparation for the SWIM implementation</p> <p>Asegurar que las soluciones AIM se armonicen e integren a nivel regional e internacional, en preparación para la implementación del SWIM</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Make consult through reference OR NACC ICAO</p> <p>Realizar consulta mediante referencia de OR NACC OACI</p>	2020	<p>Valid</p> <p>Valida</p>
10	<p>Coordinate activities such as Workshops and Seminars to train human resources and in the eTOD topic</p> <p>Coordinar actividades como Talleres y Seminarios para capacitar al Recurso Humano y en el tema eTOD</p>	<p>Share experiences and resources in the implementation of the eTOD through the establishment of an eTOD Regional Working Group</p> <p>Compartir experiencias y recursos con la implementación del eTOD a través del establecimiento de un Grupo de Trabajo Regional eTOD</p> <p>Implement technical ICAO Doc 9881 requirements, as required</p> <p>Implementar requerimientos técnicos del Doc 9881 de la OACI, según sea necesario</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Perform Seminar or Workshop</p> <p>Realizar Seminario o Taller</p>	2015	<p>Completed</p> <p>Completada</p>
11	<p>Develop a format for progress reports and propose it to the States/Territories/International Organizations</p> <p>Elaborar formato de avance de informes y proponerlo a los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales</p>	<p>Report requirements and monitor the status of eTOD implementation using electronic media to the ICAO NACC Regional Office</p> <p>Reportar requerimientos y monitorear el estado de implementación del eTOD usando medios electrónicos a la Oficina Regional NACC de la OACI</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Progress report format</p> <p>Formato de informe de avance</p>	2015	<p>Completed</p> <p>Completada</p>
12	<p>Develop a format for progress reports and propose it to the States/Territories/International Organizations</p> <p>Elaborar formato de avance de informes y proponerlo a los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales</p>	<p>Develop an agreement of high-level management of a nationwide Et OD programme</p> <p>Desarrollar un acuerdo de alto-nivel para gestión de un programa nacional eTOD</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Agreement format</p> <p>Formato de acuerdo</p>	2018	<p>Valid</p> <p>Valida</p>
13	<p>Provide and promote the aeronautical information management implementing exchange and conceptual models</p> <p>Proporcionar y promover la gestión de información aeronáutica implementando modelos conceptuales y de intercambio</p>	<p>Assist States, Territories and International Organizations in the implementation of the AICM and the AIXM</p> <p>Asistir a los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales en la implementación del AICM y el AIXM</p>	<p>ICAO AIM/TF</p> <p>OACI AIM/TF</p>	<p>Perform Seminar or Workshop</p> <p>Realizar Seminario o Taller</p>	2015	<p>Completed</p> <p>Completada</p>

**APÉNDICE C**  
**AIM PROGRESS / AVANCES AIM**  
**PHASE 1 / FASE 1**

Phase 1 Consolidation				
State	P-03 AIRAC	P-04 (EFOD)	P-05 WGS84	P-17 QMS
Antigua and Barbuda	1	1	1	2
Bahamas	1	2	1	3
Barbados	1	1	1	2
Belize	1	1	1	2
Canada	1	1	1	1
Costa Rica	1	1	1	1
Cuba	1	1	1	1
Dominican Republic	1	1	1	1
El Salvador	1	1	1	2
Grenada	1	3	1	2
Guatemala	1	1	1	2
Haiti	3	3	1	3
Honduras	1	1	1	2
Jamaica	1	1	1	3
Mexico	1	1	1	1
Nicaragua	1	1	1	1
Saint Kitts and Nevis	1	1	1	2
Saint Lucia	1	1	1	2
Saint Vincent and the Grenadines	1	1	1	2
Trinidad and Tobago	1	1	1	1
United States	1	1	1	1
COCESNA	1	0	0	1
French Territories				
Guadeloupe	1	1	1	1
Martinique	1	1	1	1
St. Barthélemy	1	1	1	1
Netherlands Territories				
Aruba	1	1	1	3
Curaçao	1	1	1	2
St. Maarten	1	1	1	pending status
Bonaire	1	1	1	pending status
Saba	1	1	1	pending status
St. Eustatius	1	1	1	pending status
UK Territories				
Anguilla	1	1	1	2
Bermuda	1	1	1	pending status



Phase 1 Consolidation				
State	P-03 AIRAC	P-04 (EFOD)	P-05 WGS84	P-17 QMS
British Virgin Islands	1	1	1	2
Cayman Islands	1	1	1	pending status
Montserrat	1	1	1	2
Turks and Caicos Islands	1	1	1	pending status
US Territories				
Puerto Rico	1	1	1	1
Virgin Islands	1	1	1	1

Fully Compliant	1
Partially Compliant	2
Not Compliant	3
No applicable	0

#### ASBU Module B0-DAIM – PoS Declaration AIM Target

Target: 100% of Aeronautical Information Services (AIS) to implement AIM Roadmap – Phase I required elements by December 2016

Phase 1	Phase 1
P-03 — AIRAC adherence monitoring P-04 — Monitoring of States' differences to Annex 4 and Annex 15 P-17 — Quality	P-05 — WGS84 implementation

Instructions for completing the table:		P-03 AIRAC	
		Count	Percentage no segmented
FC= 1	Fully Compliant	38	<b>97.43%</b>
PC= 2	Partially Compliant	0	0.00%
NC= 3	Not Compliant	1	2.56%
N/A= 0	Not Applicable	0	0

		<b>P-04 (EFOD)</b>	
Instructions for completing the table:		Count	Percentage no segmented
FC= 1	Fully Compliant	34	<b>87.18%</b>
PC= 2	Partially Compliant	1	2.56%
NC= 3	Not Compliant	3	7.69%
N/A= 0	Not Applicable	1	2.56%

		<b>P-05 WGS84</b>	
Instructions for completing the table:		Count	Percentage no segmented
FC= 1	Fully Compliant	38	<b>97.44%</b>
PC= 2	Partially Compliant	0	0.0%
NC= 3	Not Compliant	0	0.0%
N/A= 0	Not Applicable	1	2.56%

		<b>P-17 QMS</b>	
Instructions for completing the table:		Count	Percentage no segmented
FC= 1	Fully Compliant	14	<b>35.89%</b>
PC= 2	Partially Compliant	16	41.03%
NC= 3	Not Compliant	8	20.51%
N/A= 0	Not Applicable	0	0
PS/=4	Pending Status	9	23.08%

**Phase 1 = 25% (full AIRAC)+ 25% (Full eFOD)+ 25% (Full WGS84) + 25% (Full QMS)**

**Phase 1 status=**  
79.49%

